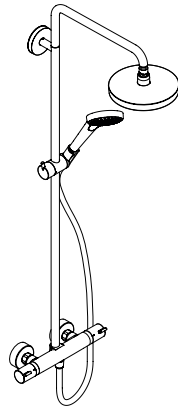
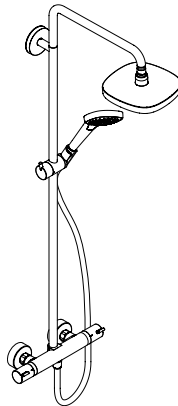


- EN** Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



Croma Select S 180
04697XX1



Croma Select E 180
04698XX1

English

Safety Notes

- ⚠ **WARNING: To avoid the risk of product failure, property damage, and personal injury, do the following:**
- ⚠ This product should be installed by a licensed professional plumber.
- ⚠ This product is for use with drinking water only.
- ⚠ **This showerpipe must not be used as a grab bar. If a grab bar is required, install one separately.**
- ⚠ **The shower arm is intended to hold the showerhead only. Do not use it to hold other objects.**
- ⚠ Refer to the Cleaning Recommendations on page 32 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.
- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in product failure and property damage, and may void the warranty.**

Installation Considerations

- Read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- ⚠ **Inspect the showerpipe for shipping damage before installation. Claims for shipping damage made after the showerpipe is installed will not be honored.**
- This showerpipe requires showerpipe rough 16181181(not included).
- Protection against backflow is provided by check valves.
- Do not install this showerpipe in a steam shower.

- Make sure that the wall is strong enough to support the showerpipe. The wall must be reinforced at the mounting points. The area where the top mounting piece is to be installed must be flat and free of protruding grout joints, etc.
- The enclosed screws and anchors are suitable for a solid surface wall. For other wall constructions, select mounting hardware and reinforcement suitable for that specific construction.
- This showerpipe is for use with shower heads rated at 1.3 GPM (4.9 L/min) or higher.
- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Technical Information

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120°-140° F (48° - 60° C)*
Maximum	158°F (70° C)*
Flow rate (max.)	
showerhead	1.75 GPM (6.6 L/min)
handshower	1.75 GPM (6.6 L/min)

- * Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Consignes de Sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques de défaillance du produit, de dommages matériels et de blessures corporelles, veuillez procéder de la manière suivante :**

⚠ Ce produit devrait être installé par un plombier professionnel certifié.

⚠ Ce produit doit être utilisé avec de l'eau potable seulement.

⚠ **Le produit ne doit pas servir de poignée. Monter pour cela une poignée séparée**

⚠ **Le bras de douche n'est conçu que pour tenir la pomme de douche et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !**

⚠ Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 32 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels, ainsi que l'annulation de la garantie.**

À prendre en considération pour l'installation

• Veuillez lire toutes ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.

⚠ **Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.**

• Ce dispositif requiert une pièce intérieure 16181181 (non compris).

• La protection contre le retour d'eau est fournie par clapets de non-retour.

• Le produit n'est pas prévu pour une utilisation en liaison avec un bain à vapeur

• Lors du montage du produit par un ouvrier qualifié, il faut faire attention à ce que la surface de fixation soit plane sur toute son étendue (aucun dépassement de joint ni de carrelage), que la construction de la paroi soit adaptée à l'installation du produit et surtout ne présente aucun point faible.

• Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabricant de cheville.

• Ce produit devrait être seulement utilisé avec les pommes de douche évaluées à 1.3 GPM (4.9 L/min) ou plus.

• Pour empêcher des blessures par ébouillamment, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).

• Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

Données techniques

Pression d'eau	
recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)

Température d'eau chaude	
recommandée	120°-140° F (48° - 60° C)*
maximum	158°F (70° C)*

Capacité nominale	
pomme de douche	1.75 GPM (6.6 L/min)
douchette	1.75 GPM (6.6 L/min)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

Indicaciones de seguridad

- ⚠ **ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de falla del producto, daño a la propiedad y lesiones personales, haga lo siguiente:**
- ⚠ Este producto debe ser instalado por un plomero profesional matriculado.
- ⚠ Este producto ha sido creado para su uso exclusivo con agua potable.
- ⚠ **El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción. Debe montarse un elemento de sujeción separado.**
- ⚠ **El brazo de ducha solo está previsto para soportar la ducha cabezal y no debe cargarse con otros objetos!**
- ⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 33 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.
- ⚠ **No seguir estas instrucciones puede resultar en la falla del producto y daño de la propiedad, y puede anular la garantía.**

- ¡El producto no ha sido diseñado para uso en conexión con un baño de vapor!
- En el momento del montaje del producto por parte de personal especializado y cualificado se deberá prestar una atención especial a que la superficie de fijación en toda el área de la fijación sea plana (sin juntas que sobresalen ni azulejos desplazados), que la estructura de la pared sea adecuada para un montaje del producto y que, ante todo, no presente puntos débiles.
- Los tornillos y los anclajes adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de los anclajes.
- Este producto debe ser utilizado sólo con alcachofas de la ducha valoradas en 1.3 GPM (4.9 L/min) o más.
- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

Consideraciones para la instalación

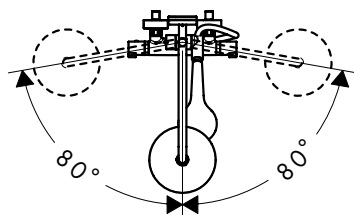
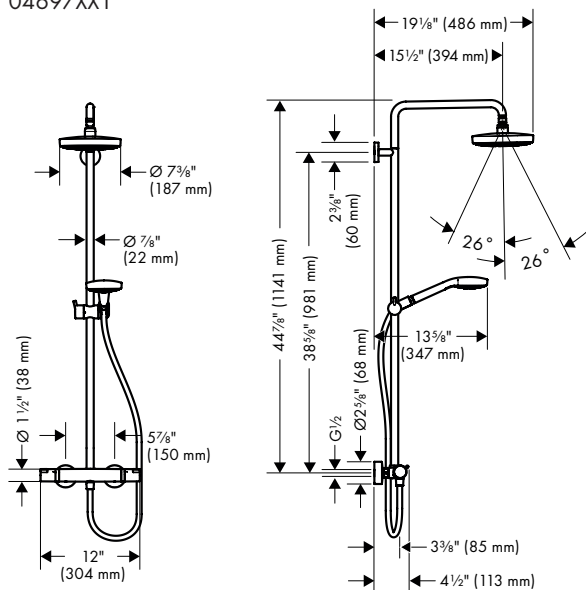
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- ⚠ **Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación so se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.**
- La unidad requiere una pieza interior de válvula 16181181 (no incluida).
- La protección contra flujo inverso se proporciona mediante válvulas de retención.

Datos técnicos

- | | |
|---|-----------------------------|
| Presión en servicio recomendada | 15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa) |
| max. | 145 PSI (1 MPa) |
| Temperatura del agua caliente recomendada | 120°-140° F (48° - 60° C)* |
| max. | 158° F (70° C)* |
| Caudal máximo ducha cabezal | 1.75 GPM (6.6 L/min) |
| teleducha | 1.75 GPM (6.6 L/min) |
- * Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

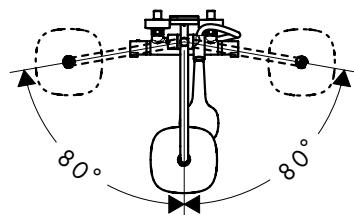
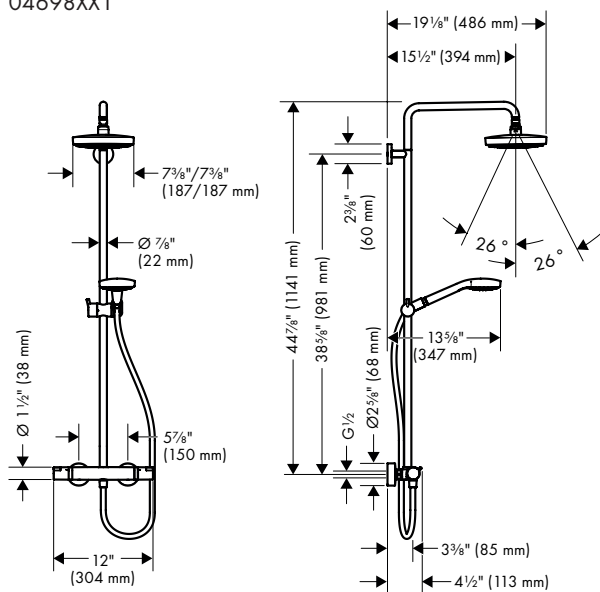
Croma Select S 180

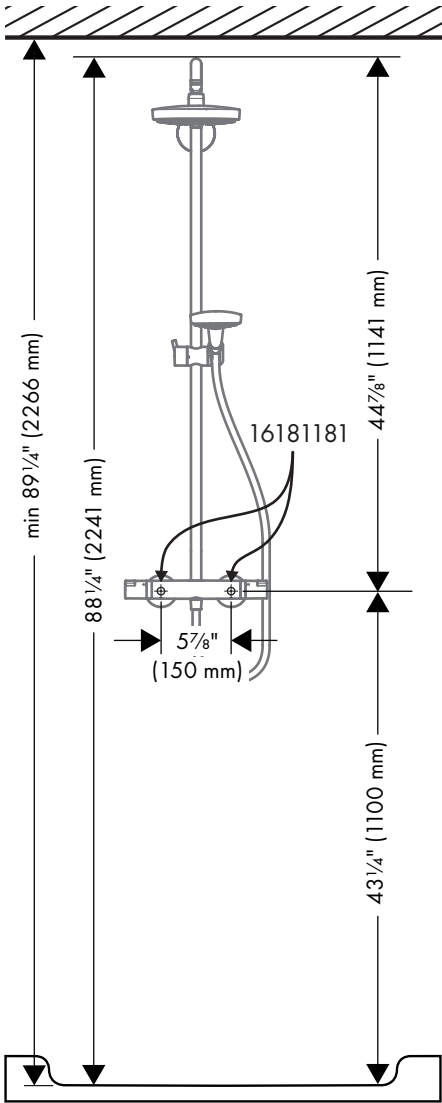
04697XX1



Croma Select E 180

04698XX1



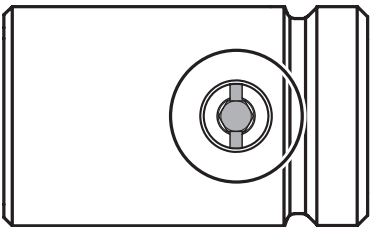
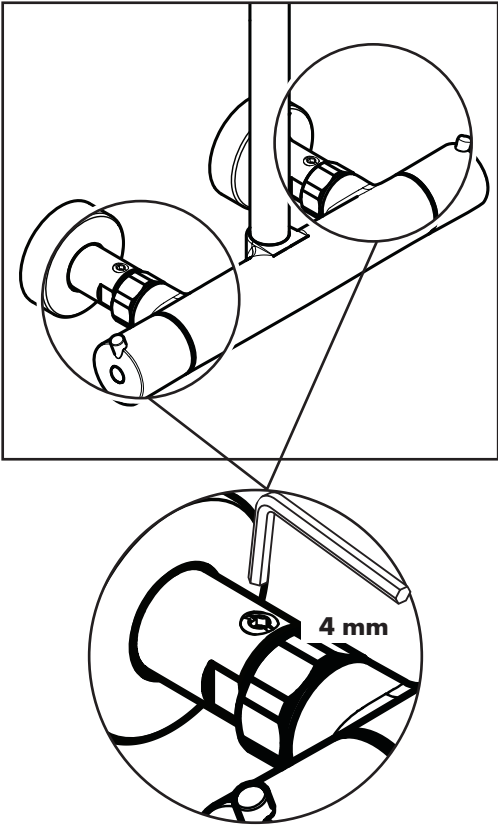


The installation dimensions shown in this installation instruction are ideal for people of approximately 6' (1800 mm) in height. The dimensions can be changed if required. In this case, the minimum ceiling height of 89 1/4" (2266 mm) from the standing surface, and all other measurements, must be changed.

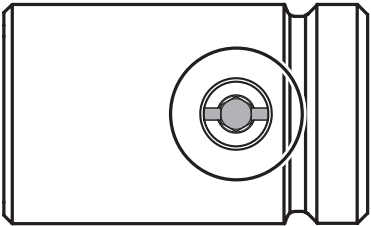
Les dimensions d' installation données dans la notice de montage sont idéales pour une personne de 6' (1800 mm) de hauteur et doivent être ajustées selon le besoin. A ce sujet il faut tenir compte, pour un changement de hauteur, que la côte minimum donnée de 2266 mm (89 1/4 po) à partir de la base du receveur change et la modification du montage sera à prendre en considération.

Las medidas indicadas en las instrucciones de montaje resultan ideales para personas de 6' (1800 mm) de altura, por lo que deberán ajustarse siempre que sea necesario. En este sentido, es importante tener en cuenta que, en caso de modificación de la altura de montaje, será necesario respetar el requisito de 2266 mm (89 1/4") de altura mínima desde la base de la ducha y observar las medidas de conexión.

Using the Stops

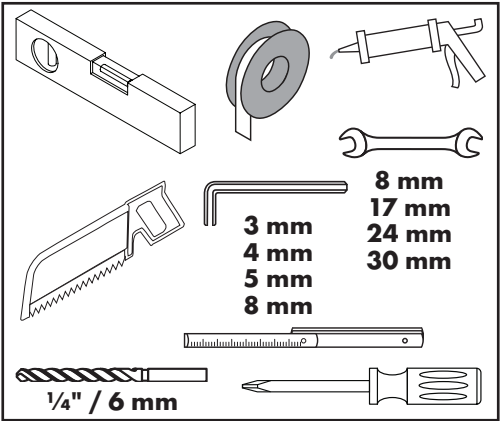


closed
fermé
cerrado

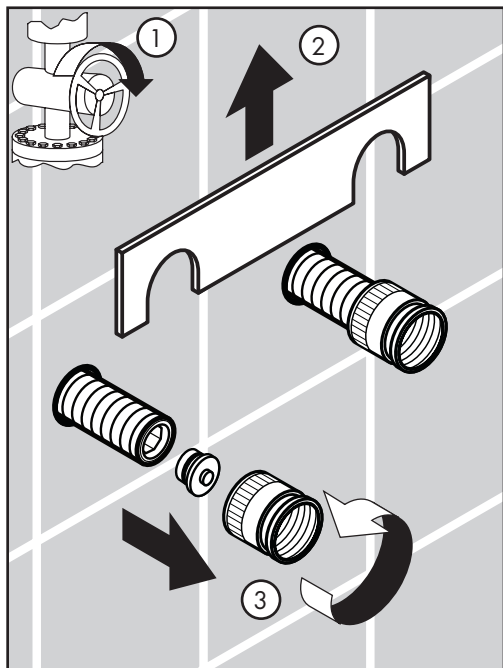


open
ouvert
abierto

Tools Required / Outils Utiles / Herramientas Útiles



Important! Importante!



To insure correct operation of the thermostatic mixing valve, the hot supply must be on the left and the cold supply must be on the right.

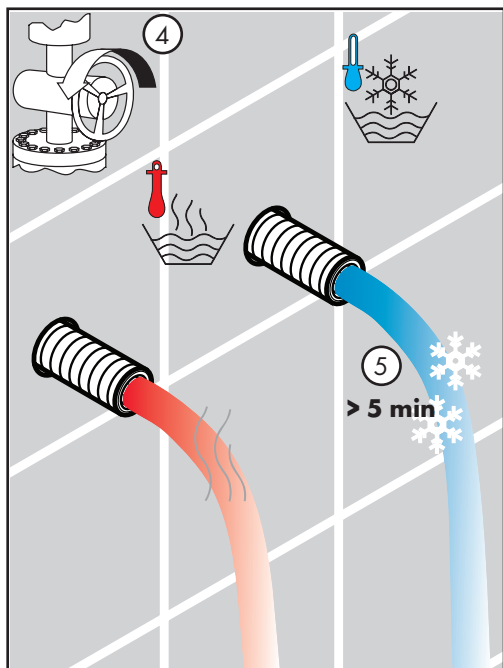
⚠ **Flush the hot and cold supplies thoroughly before installing the showerpipe.**

Pour vous assurer que le mélangeur thermostatique fonctionne correctement, installez la conduite d'eau chaude à gauche et la conduite d'eau froide à droite.

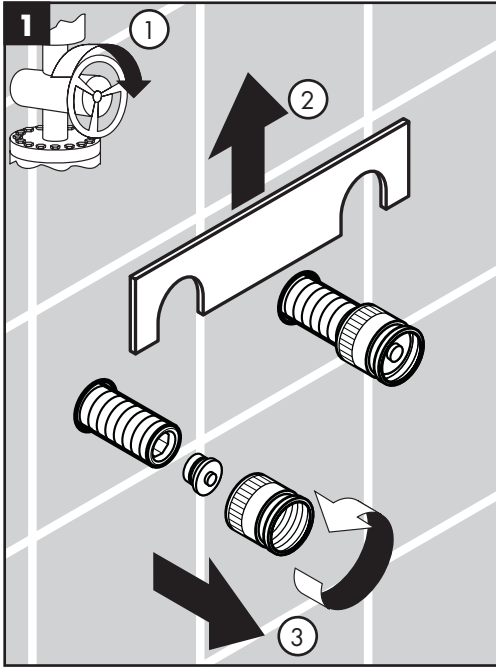
⚠ **Rincez bien les conduites d'alimentation en eau chaude et froide avant l'installation de ce tuyau de douche.**

Para que la válvula mezcladora termostática funcione correctamente, el suministro de agua caliente debe estar a la izquierda y el de agua fría a la derecha.

⚠ **Lave los suministros de agua caliente y fría a fondo antes de instalar el tubo de ducha.**



Installation / Installation / Instalación



Turn the water off at the main.

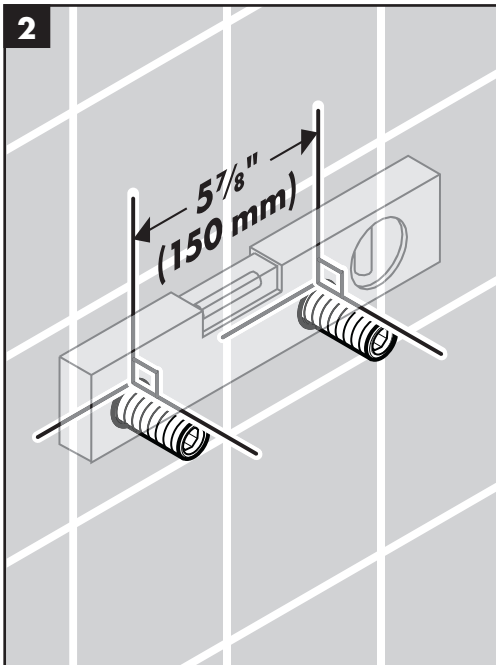
Remove the spacing jig, nuts, and plugs.

Fermez l'eau à la valve principale.

Retirez le gabarit d'espacement, les écrous et les bouchons.

Cierre el paso del agua en la entrada del suministro.

Retire la plantilla espaciadora, las tuercas y los tapones.

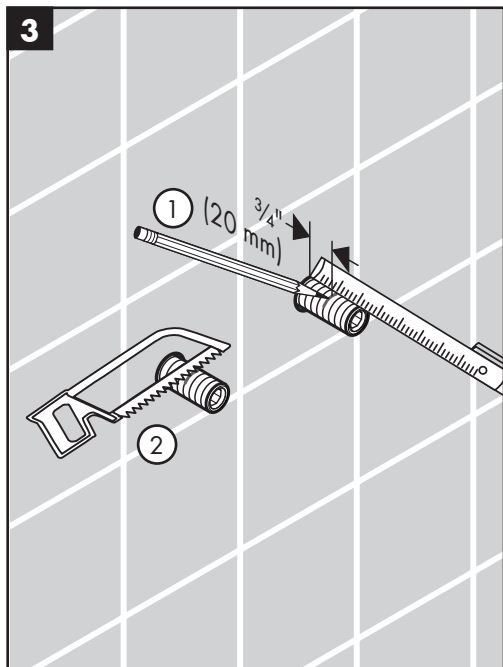


Confirm that the nipples are level in all planes and are parallel to each other.

Assurez-vous que les raccords filetés sont au niveau sur tous les plans et installés de manière parallèle.

Confirme que los nipples estén nivelados en todos los planos y paralelos entre sí.

3



Mark a point on each nipple $\frac{3}{4}$ " (20 mm) from the surface of the finished wall

Carefully cut the nipple at this point.

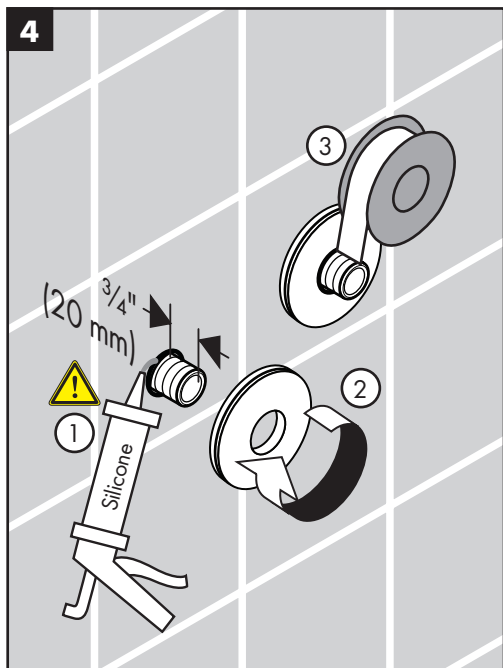
Faites une marque sur chaque raccord fileté à $\frac{3}{4}$ po (20 mm) de la surface du mur fini.

Coupez soigneusement le raccord fileté sur cette marque.

Marque un punto en cada niple de $\frac{3}{4}$ " (20 mm) desde la superficie de la pared terminada.

Corte cuidadosamente el niple en este punto.

4



Seal the wall around the nipples with waterproof sealant.

Install the escutcheon mounting plates.

Wrap the nipples with plumbers' tape.

Scellez le mur autour des raccords filetés à l'aide d'un agent d'étanchéité.

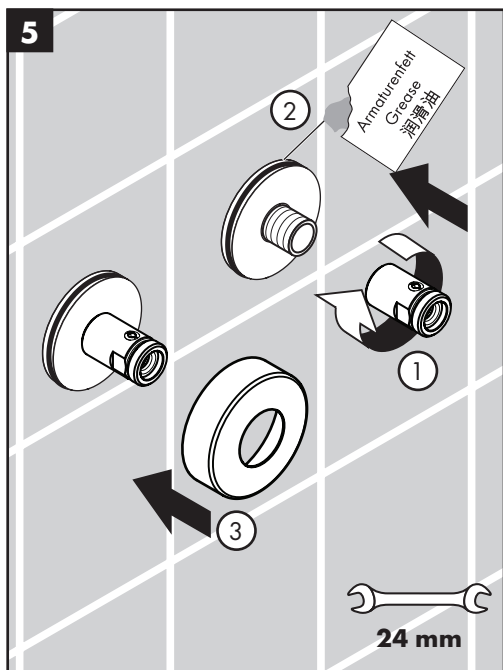
Installez les plaques de montage pour les écussons.

Enveloppez les raccords filetés avec du ruban de plombier.

Selle la pared alrededor de los niples con un sellador impermeable.

Instale las piezas de montaje para los escudos.

Envuelva los niples con cinta de plomero.



Install the stops using a 24 mm wrench.

Lightly lubricate the o-rings on the mounting plates using white plumbers' grease.

Install the escutcheons.

Installez les boîtiers de service à l'aide d'une clé de 24 mm.

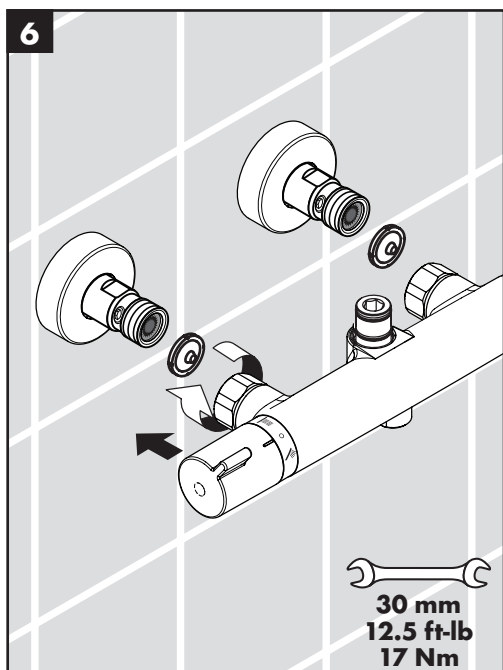
Lubrifiez les joints toriques.

Installez les écussons.

Instale las válvulas con una llave de 24 mm.

Lubriquez las juntas.

Instale los escudos.



Install the filters and the thermostatic mixer.

Tighten the nuts using a 30 mm wrench.

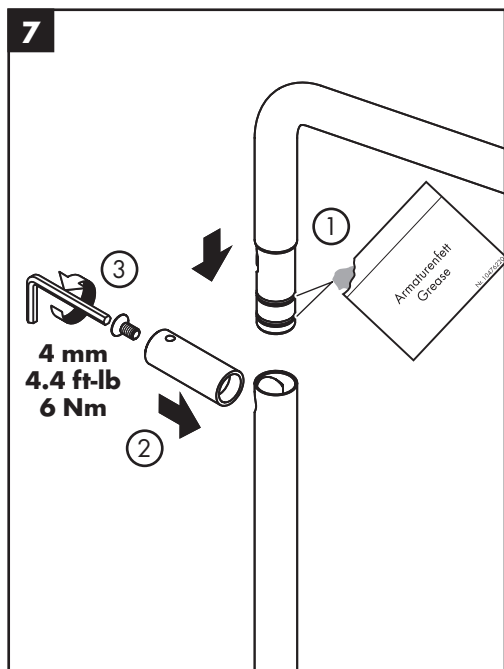
Installez les filtres et le mélangeur thermostatique.

Serrez les écrous à l'aide d'une clé de 30 mm.

Instale los filtros y la mezcladora termostática.

Apriete las tuercas con una llave de 30 mm.

7



Lubricate the o-rings on the shower arm.

Install the shower arm on the riser.

Install the sleeve using a 4 mm Allen wrench..

Lubrifiez les joints toriques sur le bras de douche.

Installez le bras de douche sur le colonne montante.

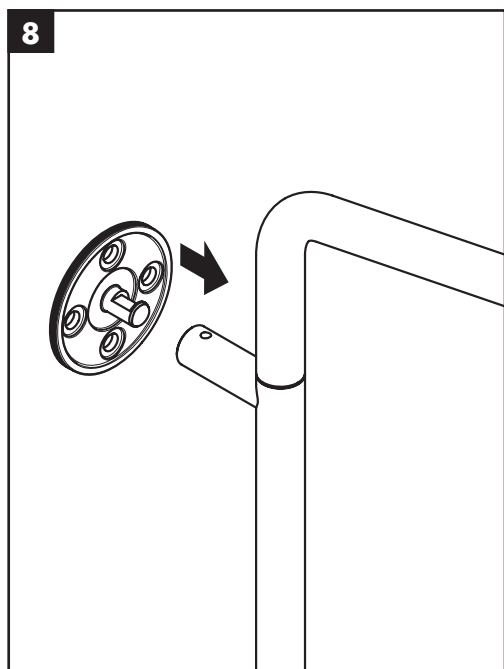
Installez la douille à l'aide d'une clé Allen de 4 mm.

Lubrique las juntas toroidales en el brazo de ducha.

Presione el brazo de ducha en la tubería de subida.

Instale el casquillo con una llave Allen de 4 mm..

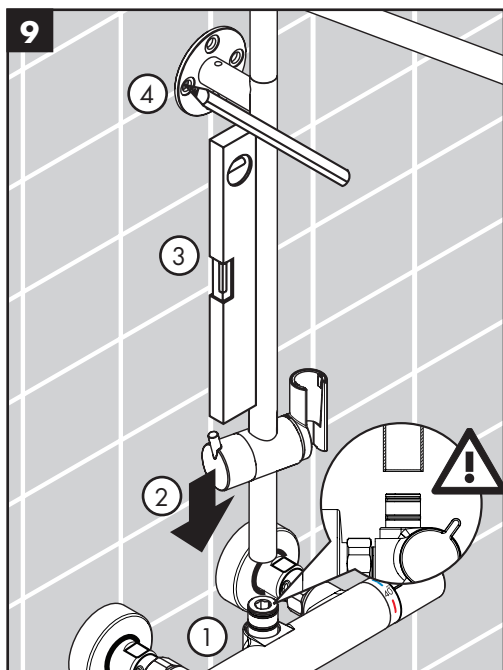
8



Push the mounting piece into the sleeve.

Poussez la plaque de montage sur la douille.

Empuje la pieza de montaja al casquillo.



Lubricate the o-rings on the riser.

Install the riser on the mixer.

Make sure that the riser is level.

Mark the positions of the screw holes.

Lubrifiez les joints toriques sur le mitigeur.

Installez la colonne montante sur le mitigeur.

Assurez-vous que la colonne montante soit de niveau.

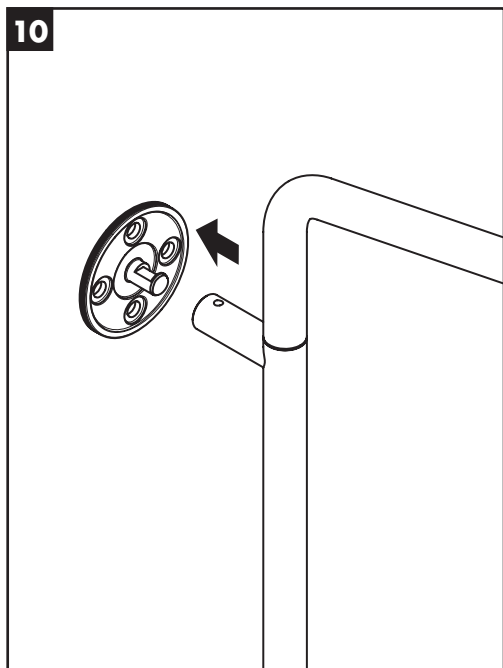
Marquez les positions des trous de vissage.

Lubrique las juntas toroidales en la válvula mezcladora.

Instale tubería de subida a la válvula mezcladora.

Asegúrese de que la tubería de subida quede nivelada.

Marque las posiciones de los orificios de los tornillos.



Remove the riser.

Remove the mounting piece.

Retirez la colonne montante.

Retirez la plaque de montage.

Retire la tubería de subida.

Retire la pieza de montaje.

11



Cover the thermostatic mixer.

Drill the holes for the mounting plate using a 1/4" (6 mm) bit.

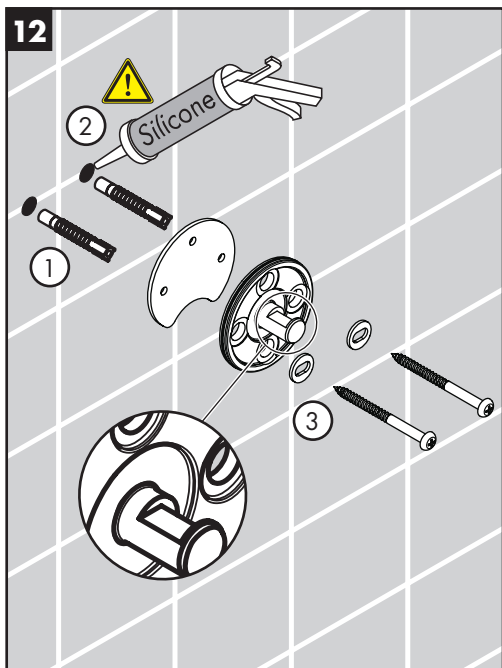
Protéger le mitigeur thermostatique.

Percez les trous pour la plaque de montage à l'aide d'un foret de 6 mm (1/4 po).

Proteger la válvula mezcladora termostática.

Perfore los orificios para la placa de montaje con una broca de 6 mm (1/4").

12



Install the anchors. Seal the wall around the anchors with waterproof sealant.

⚠ Failure to seal the wall may result in water damage.

Install the shower arm mounting plate using the screws and washers.

Installez les chevilles. Scellez le mur autour des chevilles à l'aide d'un agent d'étanchéité.

⚠ Si le mur n'est pas scellé, l'eau pourrait éventuellement causer des dommages.

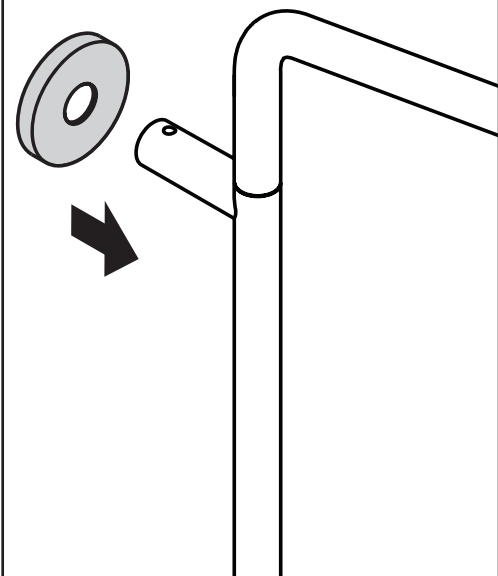
Installez la plaque de montage du bras de douche en utilisant les vis et rondelles.

Instale los pernos de anclaje. Selle la pared alrededor de los pernos de anclaje con un sellador impermeable.

⚠ Si la pared no se sella, pueden producirse daños por acción del agua.

Instale la placa de montaje del brazo de ducha utilizando las arandelas y los tornillos.

13

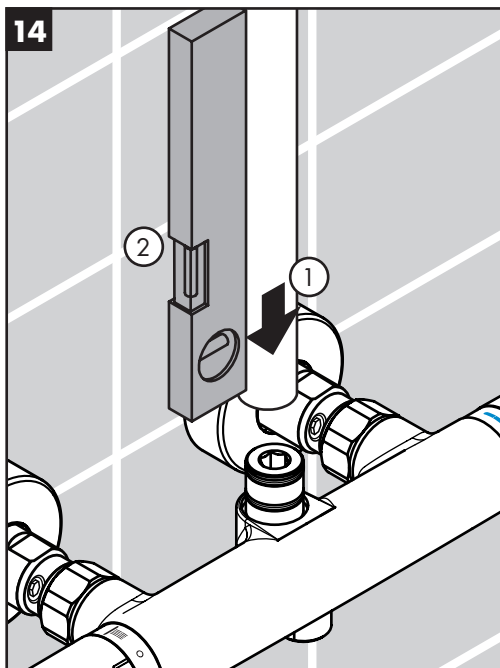


Install the escutcheon on the sleeve.

Installez le rosace sur la douille.

Instale el embellecedor en el casquillo.

14



Install the riser on the mixer.

Make sure that the riser is level.

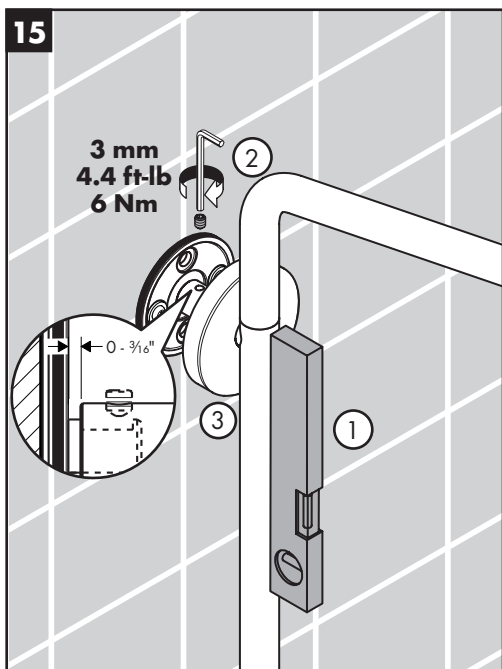
Installez la colonne montante sur le mitigeur.

Assurez-vous que la colonne montante soit de niveau.

Instale la tubería de subida en la mezcladora.

Asegúrese de que la tubería de subida quede nivelada.

15



Push the shower arm assembly over the mounting plate. Make sure that the riser is level.

Tighten the sleeve screw using a 3 mm Allen wrench.

Push the escutcheon over the mounting plate.

Poussez le bras de douche sur la plaque de montage. Assurez-vous que la colonne montante soit de niveau.

Serrez le vis à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

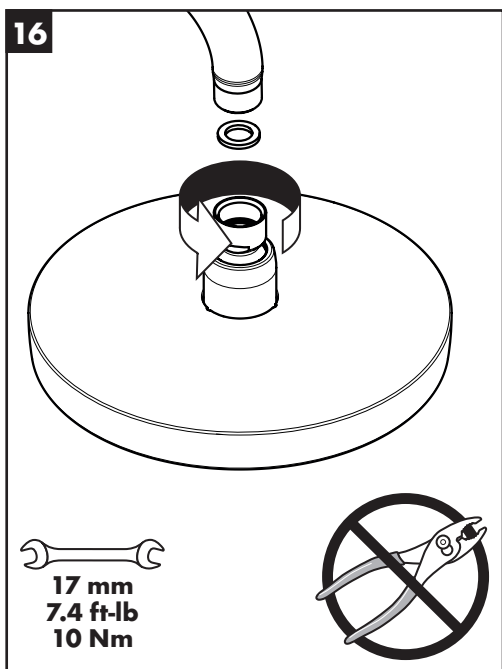
Poussez la rosace sur la plaque de montage.

Asegúrese de que la tubería de subida quede nivelada. Presione el brazo de ducha sobre la placa de montaje.

Apriete el tornillo con una llave Allen de 3 mm.

Empuje el escudo sobre la placa de montaje.

16

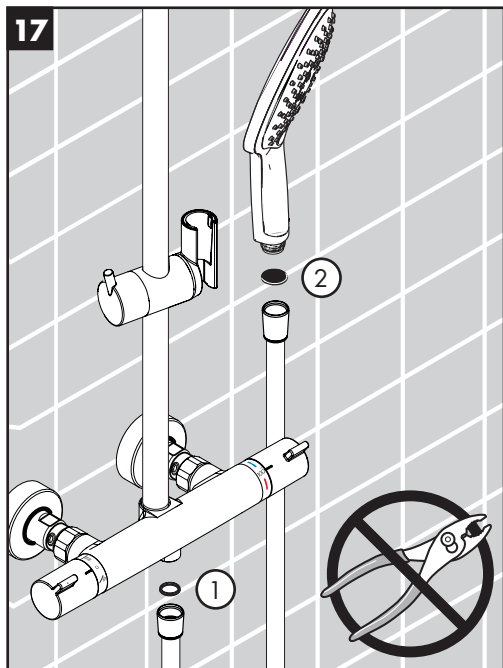


Install the showerhead on the shower arm.

Installez la pomme de douche sur le bras de douche.

Instale la ducha cabezal en el brazo de ducha.

17



Place the black rubber hose washer in the short end of the hose.

Screw this end to the handshower port on the valve.

Place the screen washer in the long end of the hose.
Screw this end to the handshower.

Place the handshower in the holder.

Placez la rondelle de tuyau en caoutchouc noir dans l'une des extrémités du tuyau. Vissez cette extrémité du tuyau à la sortie pour douchette sur la valve.

Placez le tamis dans l'autre extrémité du tuyau. Vissez cette extrémité à la douchette.

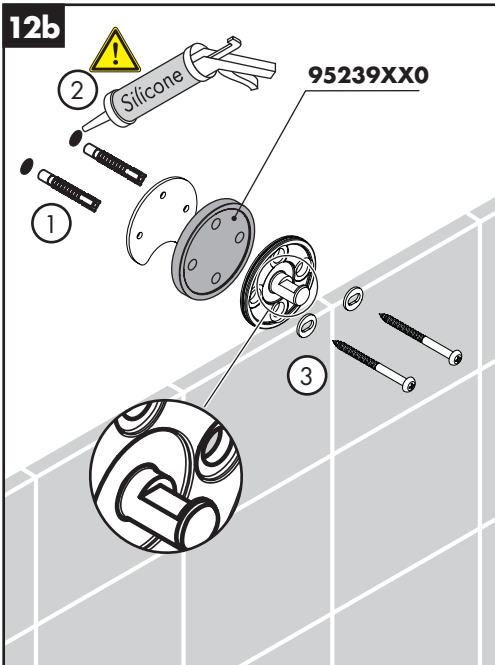
Placez la douchette dans son support.

Coloque la arandela de goma negra en un extremo de la manguera.

Enrosque este extremo al puerto de la ducha de mano en la válvula.

Coloque la arandela de filtro en el otro extremo de la manguera. Enrosque este extremo a la ducha de mano.

Coloque la ducha de mano en el soporte.

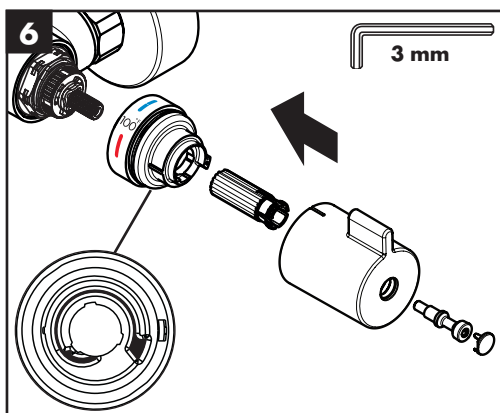
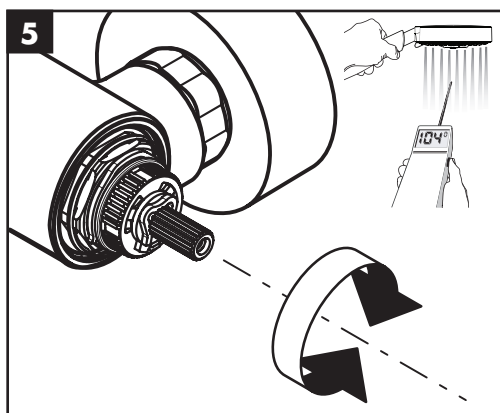
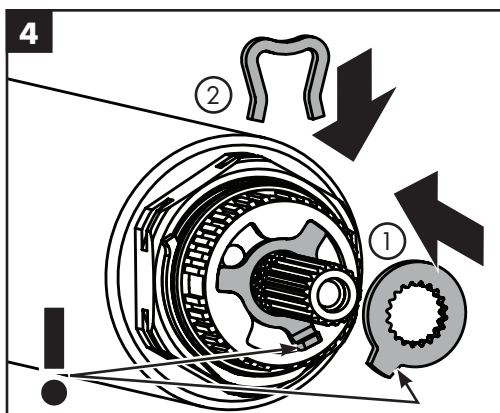
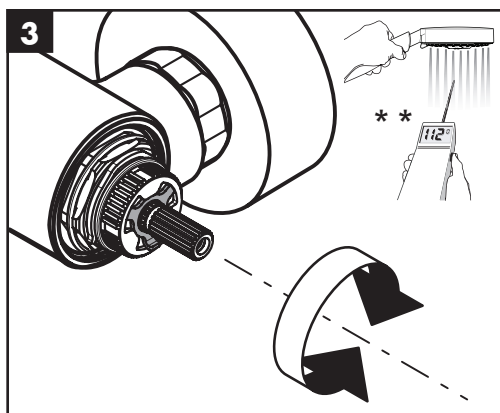
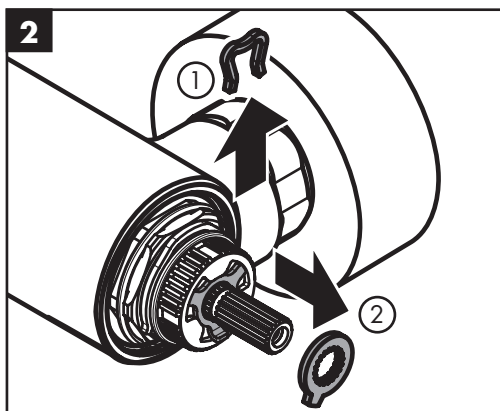
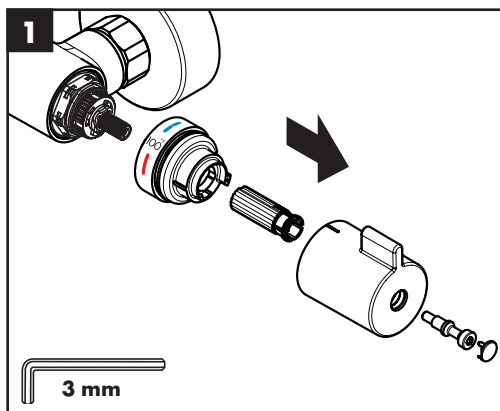


If the tile does not go all the way up the wall, install the mounting plate with the tile matching disk, #95239XX0 (not included).

Si les carreaux ne couvrent pas la surface jusqu'au plafond, installez la plaque de montage 95239XX0 (non compris) avec le disque adaptateur.

Si el azulejo no va hasta arriba de la pared, instale la placa de montaje con el disco que coincide Ne 95239XX0 (no incluido) con el azulejo.

Set the high temperature limit stop / Réglage de la butée limite d'eau chaude / Ajuste el tope de límite de alta temperatura



**To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).

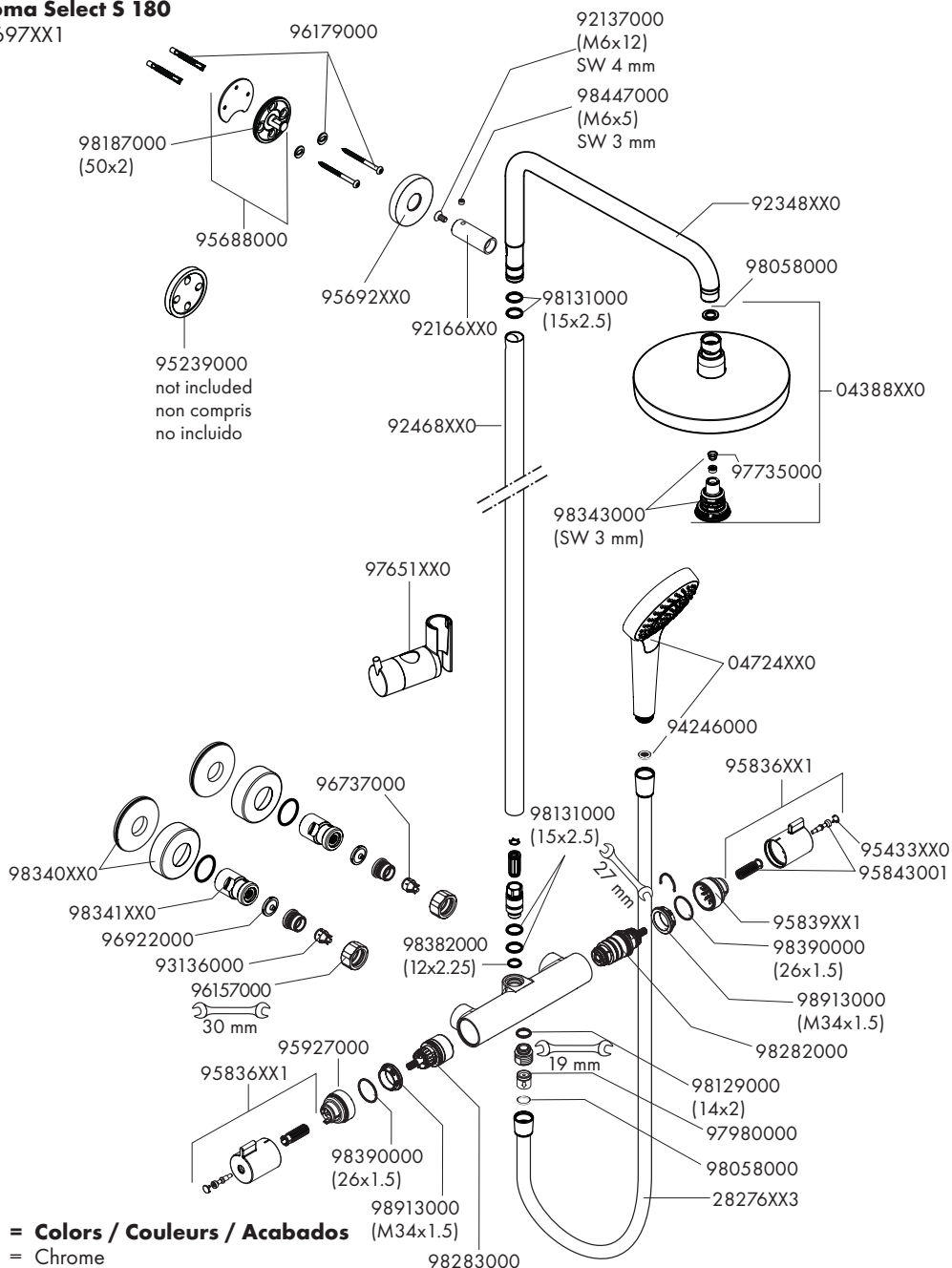
**Pour empêcher des blessures par ébullition, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).

**Al prevenir escaldas heridas, la temperatura de salida máxima de la válvula de chaparrón no debe ser más alto que 120°F (49°C). En Massachusetts: la temperatura de salida máxima de la válvula no puede ser más alto que 112°F (44°C).

Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

Croma Select S 180

04697XX1



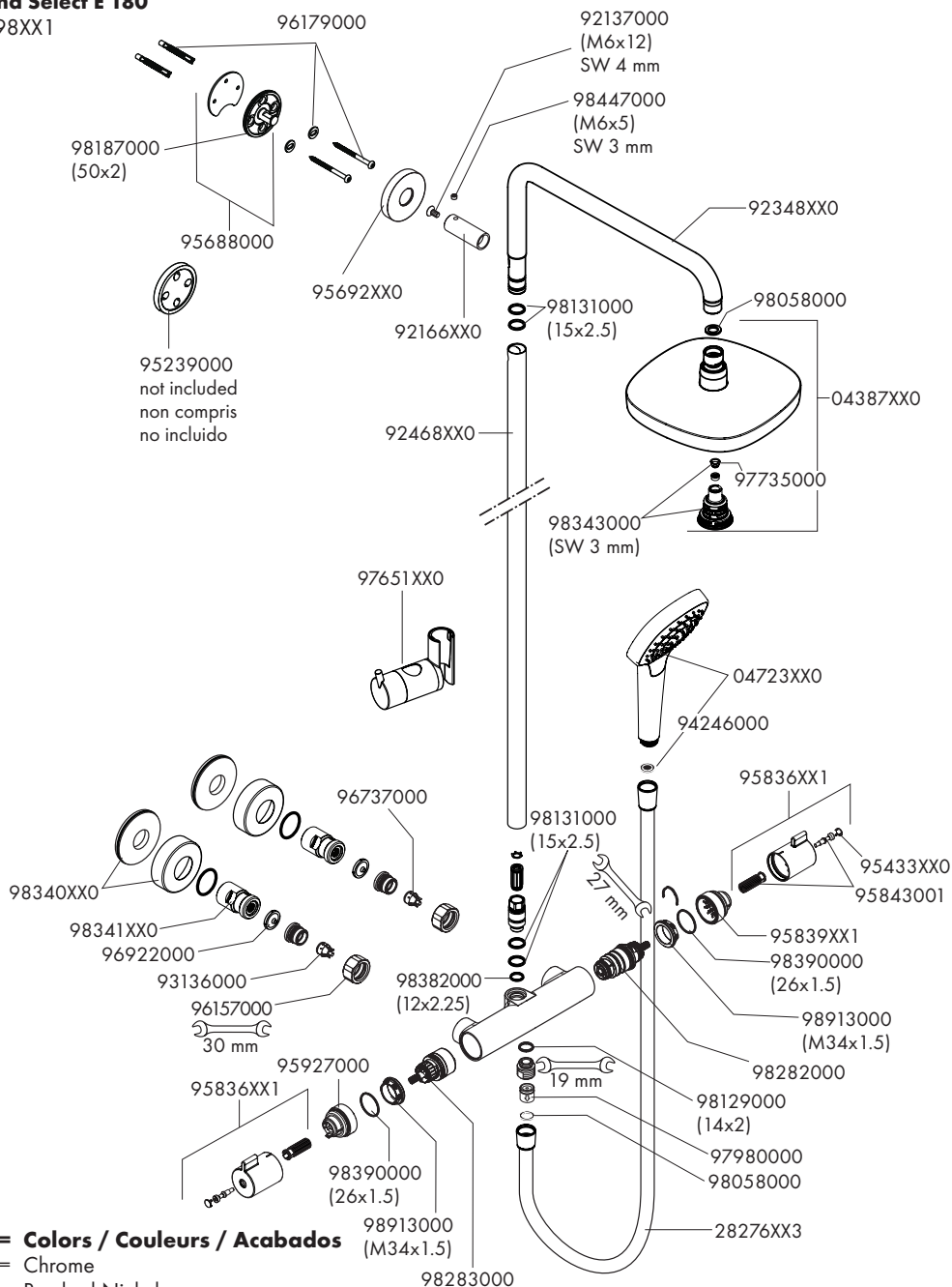
XX = Colors / Couleurs / Acabados

00 = Chrome

82 = Brushed Nickel

Croma Select E 180

04698XX1

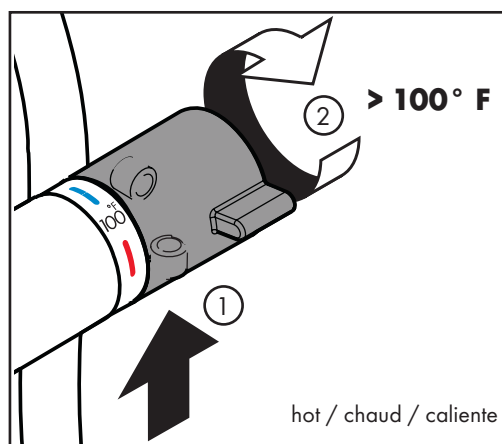
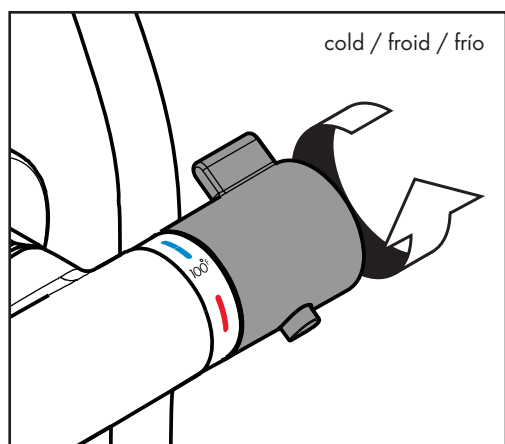
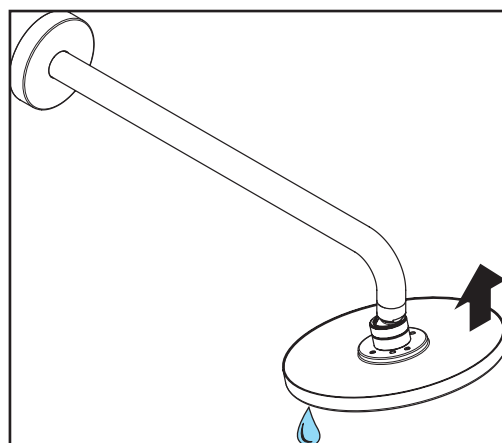
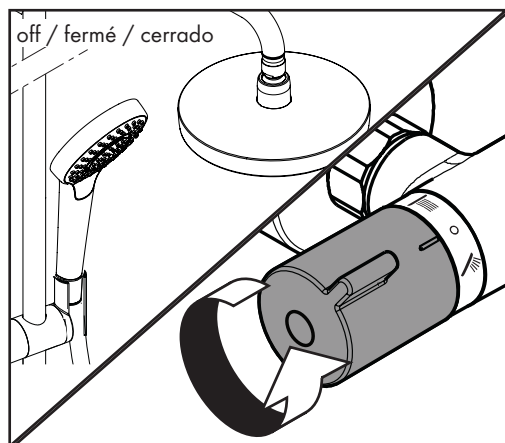
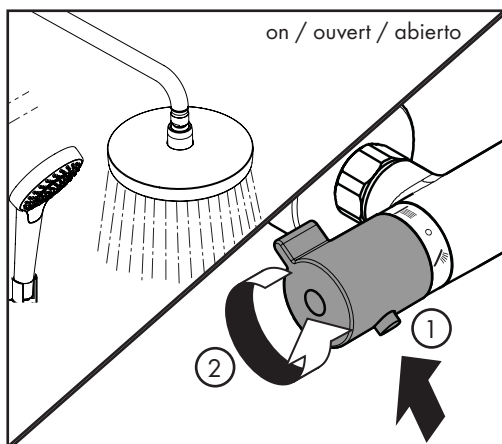
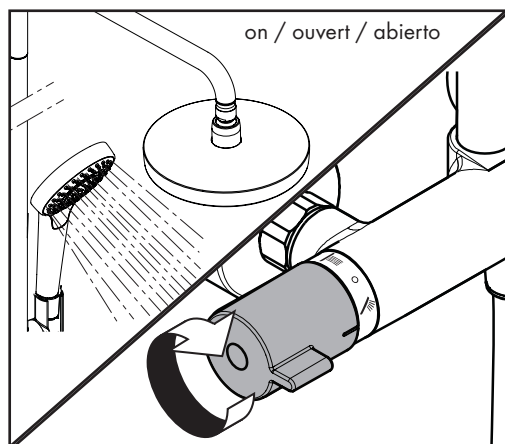


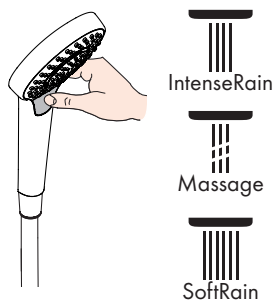
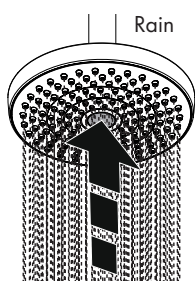
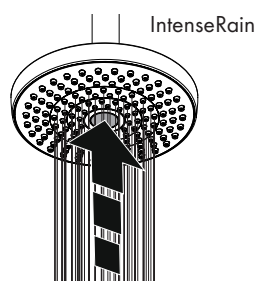
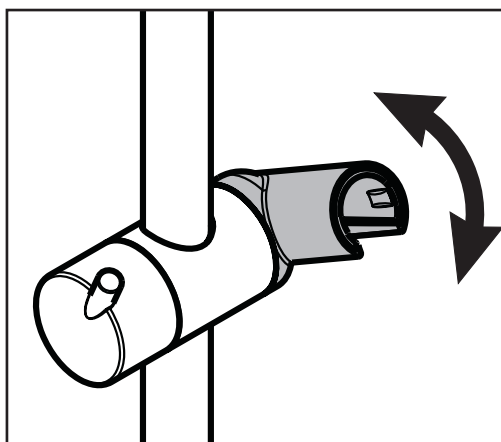
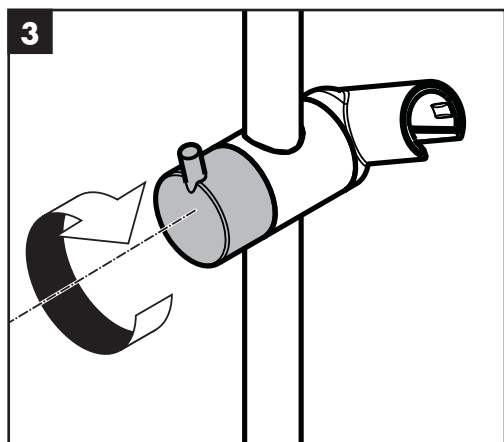
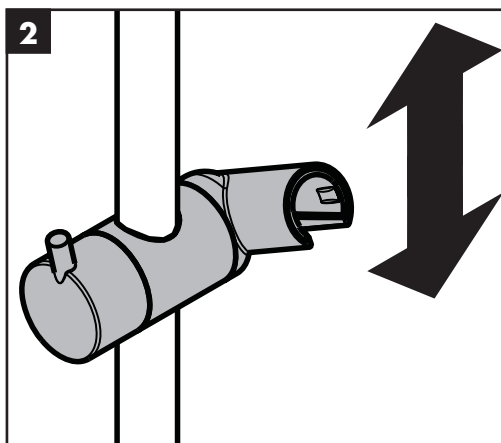
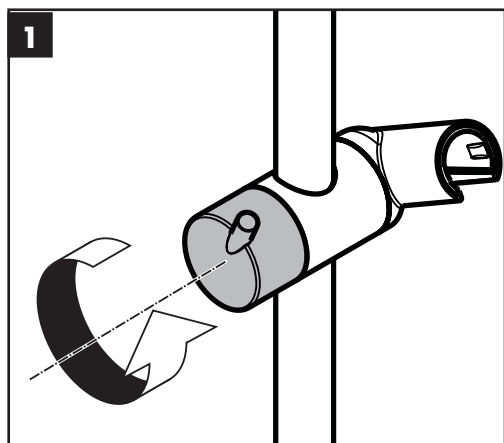
XX = Colors / Couleurs / Acabados

00 = Chrome

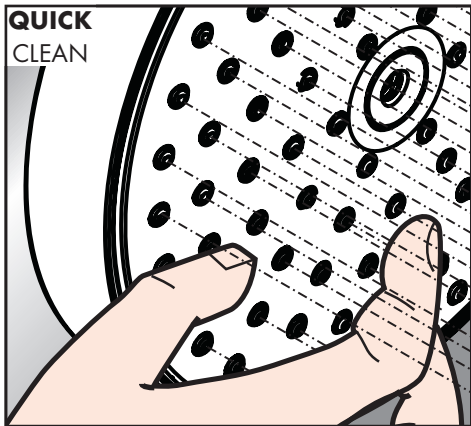
82 = Brushed Nickel

User Instructions / Instructions de service / Manejo





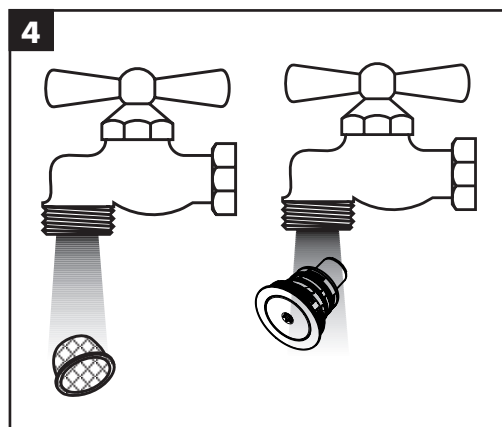
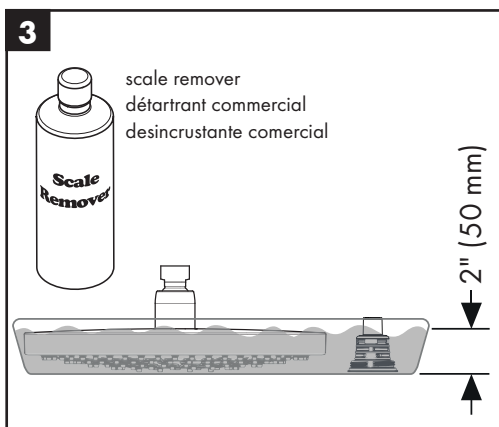
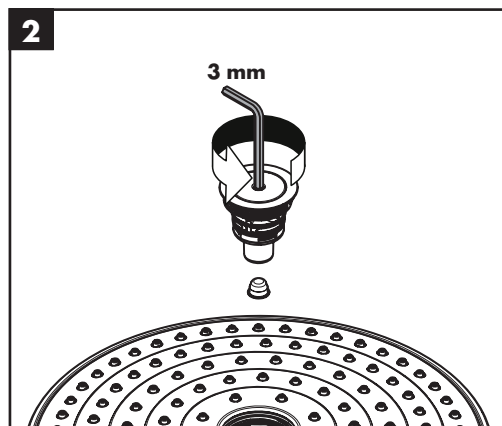
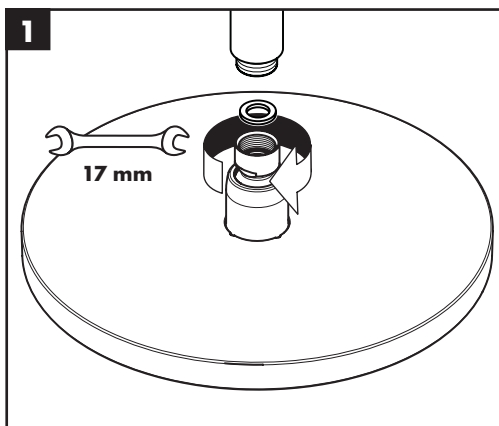
**QUICK
CLEAN**

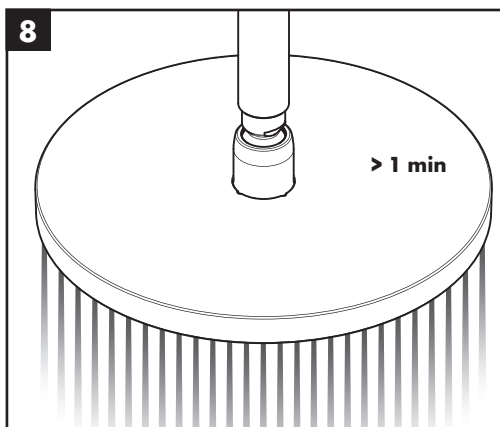
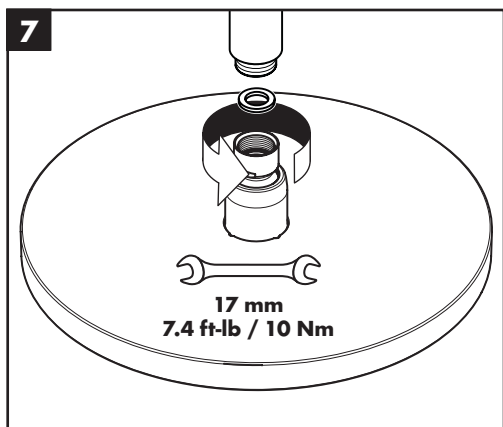
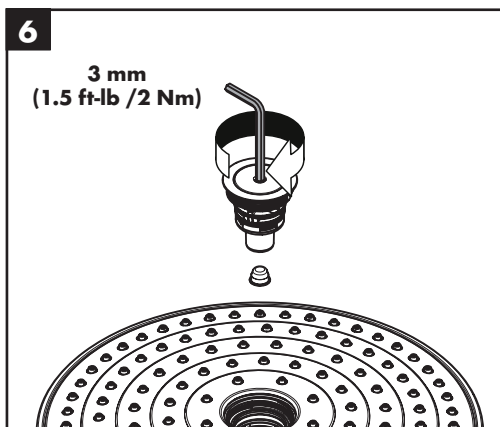
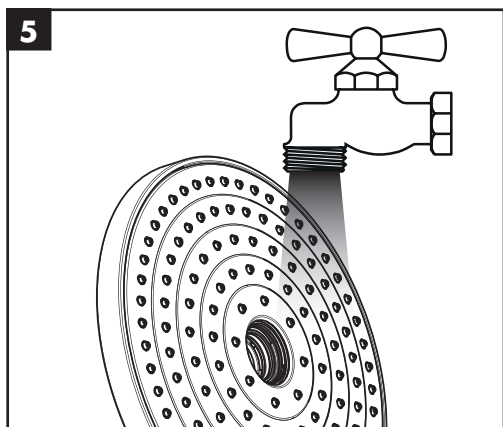


Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

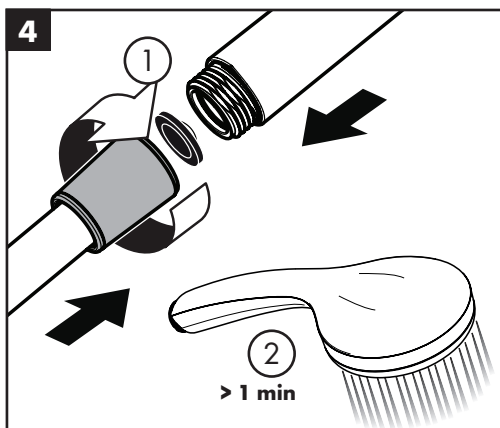
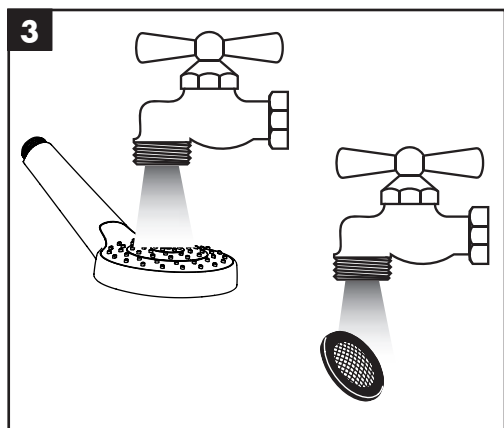
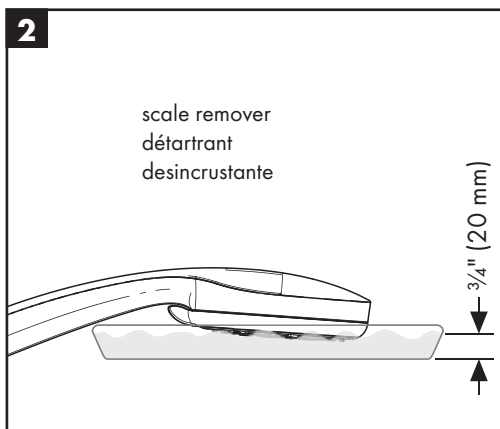
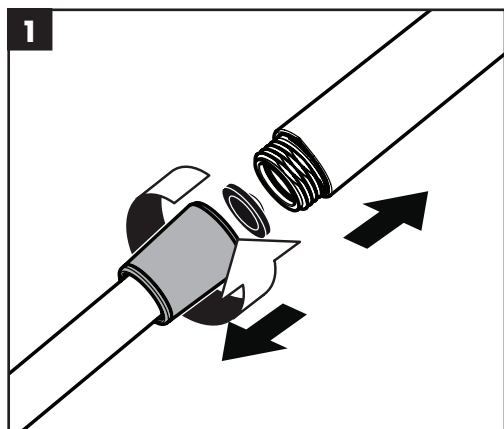




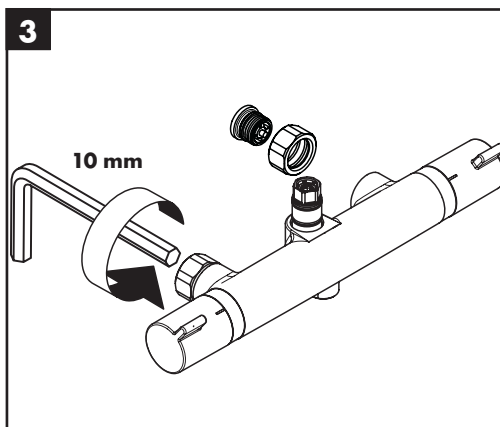
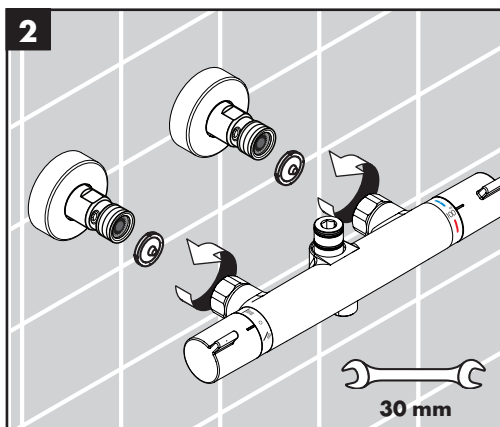
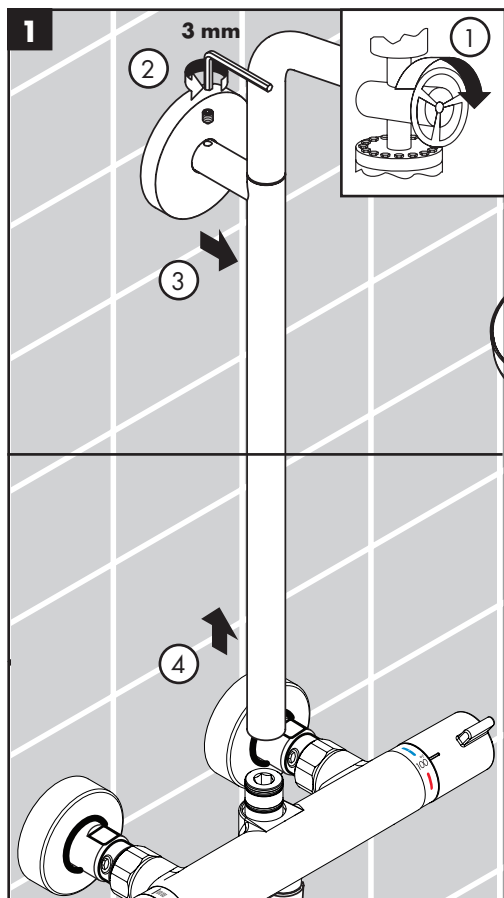
⚠ **WARNING: RISK OF PRODUCT DAMAGE.** Refer to the Cleaning Recommendations on page 32 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.

⚠ **ATTENTION : RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT.** Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 32 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

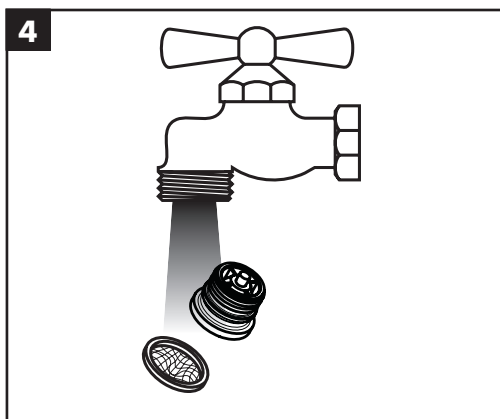
⚠ **ADVERTENCIA: RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO.** Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 33 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.

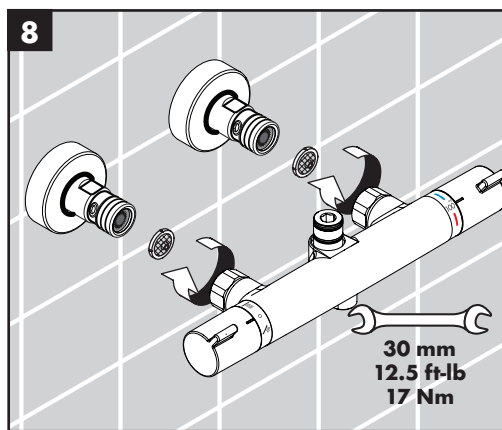
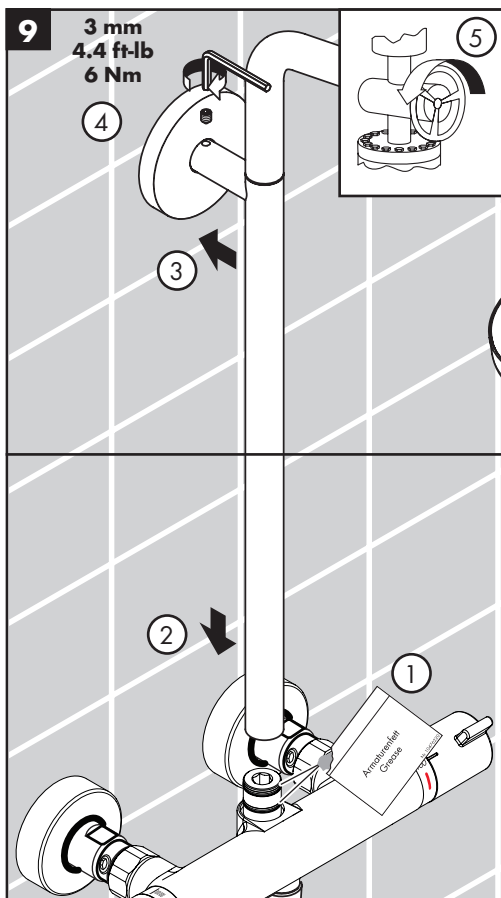
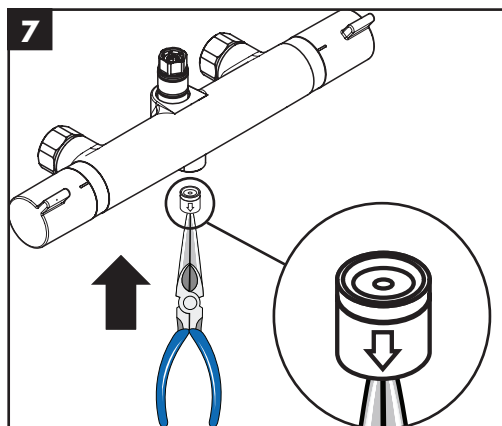
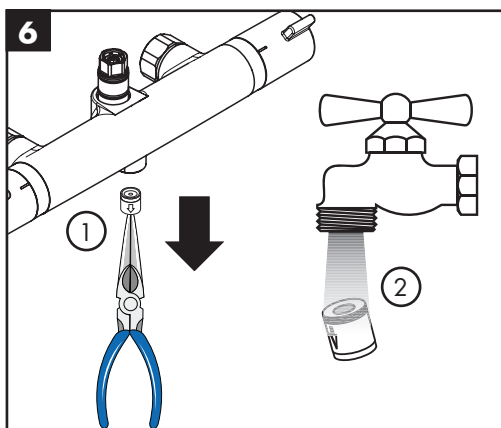
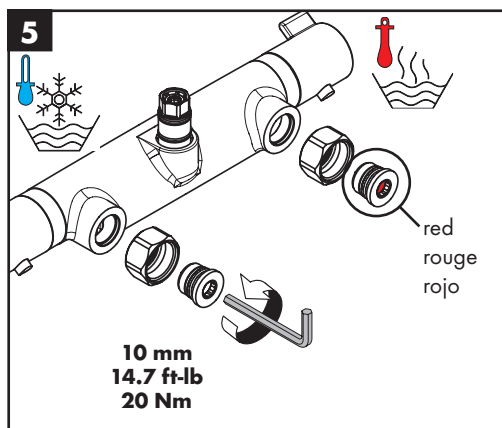


Check valve maintenance / Entretien de les clapets anti-retour/ Mantenimiento de las válvulas antirretornos



- Inspect the check valves at least once per year. Replace the check valves if necessary.
- Inspectez les clapets de non-retour au moins une fois par année. Remplacez les clapets de non-retour lorsque nécessaire.
- Inspeccione las válvulas de retención al menos una vez por año. Reemplace las válvulas de retención de ser necesario.





Maintenance

- / Should the volume of water decrease over time, inspect and clean the filters on the showerhead(s). If the problem persists, inspect and clean the filters on the thermostatic cartridge.
- / To help prolong the life of the thermostatic cartridge, regularly run it through its full range of temperatures.
- / At least once per year, inspect the cartridge and the check valves. Replace the cartridge or the check valves if dirty or worn.
- ⚠ **When reassembling after maintenance, set the high temperature limit stop and justify the handle** (see page 19).
- ⚠ **If the shower will not be used for an extended period of time, turn off the water to the shower valve by using the service stops in the iBox Universal Plus rough, or at the main shut off.**
- / If you have questions, please contact Hansgrohe Customer Service at 800 334 0455.
- ⚠ **Use caution with skin contact to hot water to reduce the risk of scald injury. Before servicing the valve, turn the water off using the stops or at the main shutoff.**

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Insufficient water	- Supply pressure inadequate - Showerhead or handshower filter dirty - Cartridge filters dirty	- Check water pressure - Clean the filter - Clean the filters
Crossflow: hot water forced into cold water supply or vice versa when mixture is closed	- Check valves dirty or worn	- Clean check valves, replace if necessary
Output temperature does not correspond with temperature marked on handle	- Handle not justified - Water heater set too low	- Justify the handle - Increase the hot water temperature
Temperature regulation not possible	- (new installation) Hot and cold supplies are reversed - Thermostatic cartridge dirty or worn	- Correct the plumbing - Replace the thermostatic cartridge
Safety stop button not operating	- Button and/or spring are dirty or worn	- Clean spring and button, replace if necessary
Handle hard to turn	- Cartridge dirty or worn	- Replace cartridge
Shower or spout dripping	- Volume control cartridge dirty or worn	- Clean or replace volume control cartridge

Entretien

- / Si le débit d'eau devait décroître avec le temps, commencez par inspecter et nettoyer la ou les pomme(s) de douche. Si le problème persiste, inspectez la cartouche.
- / Pour prolonger la durée de vie de la cartouche thermostatique, faites-la fonctionner régulièrement en utilisant toutes les températures d'eau.
- / Au moins une fois par année, inspectez la cartouche y les clapets anti-retour. Remplacez la cartouche ou les clapets anti-retour s'ils sont sales ou usés.
- ⚠ **Lors du réassemblage après l'entretien, réglez la butée de limite de rotation avant de réinstaller la poignée** (voir page 19).
- ⚠ **Si vous ne comptez pas utiliser la douche pendant un laps de temps prolongé, fermez l'eau au robinet de douche à l'aide des butées d'arrêt dans la pièce intérieure ou à la vanne d'arrêt principale.**
- / Si vous avez des questions, veuillez contacter le service à la clientèle de Hansgrohe au 1-800-334-0455.
- ⚠ **Lors de l'entretien du robinet, fermez l'eau à l'aide des butées d'arrêt dans la pièce intérieure ou à la vanne d'arrêt principale.**

Dépannage

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	- Pression d'alimentation insuffisante - Joint-filtre de douchette encrassé - Filtre de l'élément thermostatique encrassé	- Contrôlez la pression - Nettoyez le joint-filtre entre la douchette et le flexible - Nettoyez les filtres
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	- Clapet anti-retour encrassé ou défectueux	- Nettoyez le clapet anti-retour ou le changez éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	- Le thermostat n'a pas été réglé	- Réglez le thermostat
Le réglage de la température n'est pas possible	- L'élément thermostatique est encrassé ou entartré - L'alimentation en eau chaude et eau froide sont inversés (Doit être froid = droite.)	- Nettoyez l'élément thermostatique ou le changez éventuellement - Corrigez la plomberie.
Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	- Ressort défectueux - Bouton à pression entartré	- Nettoyez le ressort ou bien le bouton à pression, le changez éventuellement
Fonctionnement de la poignée difficile	- Mécanisme d'arrêt défectueux	- Changez le mécanisme d'arrêt
La douchette ou le bec verseur goutte	- De la saleté ou de l'incrustation sur le siège, mécanisme d'arrêt défectueux	- Nettoyez le mécanisme d'arrêt ou le changez éventuellement

Mantenimiento

- / Si el volumen del agua disminuye con el tiempo, primero inspeccione y limpie el cabezal de ducha. Si el problema persiste, inspeccione el cartucho.
- / Para prolongar la vida útil del cartucho termostático, hágalo funcionar regularmente en todos los rangos de temperatura.
- / Al menos una vez por año, inspeccione el cartucho y las válvulas de retención. Reemplace el cartucho o válvulas de retención las si se encuentra sucio o gastado.
- ⚠ **Al realizar el mantenimiento de la válvula, corte el suministro de agua usando las llaves de paso de servicio en la pieza interior iBox Universal Plus o la válvula de paso principal.**
- ⚠ **Al rearmar después de realizar el mantenimiento, configure el tope límite rotacional antes de reinstalar la manija** (consulte la página 19).
- ⚠ **Si la ducha no se usará por un período extenso de tiempo, corte el suministro de agua a la válvula de la ducha usando las llaves de paso de servicio en la pieza interior iBox Universal Plus o la llave de paso principal.**
- / Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Asistencia al Cliente al 800 334 0455.

Localización de Fallas

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	- Presión insuficiente	- Comprobar presión
	- Filtro de la ducha sucio	- Limpiar / cambiar filtros entre flexo y ducha
	- Filtro del termoelemento sucio	- Limpiar filtro
Flujo de agua cruzada agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	- Válvula antirretorno sucia o pierdew	- Limpiar / cambiar válvula
Temperatura del agua no corresponde a lo marcado	- Termostato no ha sido ajustado	- Ajustar termostato
No es posible regular la temperatura	- Termoelemento sucio/lleño de cal	- Limpiar / cambiar termoelemento
	- El suministro de agua caliente y el agua fría se invierten. (debe estar: frío = derecha)	- Corregir las tuberías
Botón de tope no funciona	- Muelle defecto	- Limpiar / cambiar
	- Botón lleño de cal	
Llave de paso va duro	- Montura dañada	- Cambiar montura
Llave de paso pierde agua	- Suciedad/cal en el asiento de la junta o montura dañada	- Limpiar / cambiar montura

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✗ Any cleaning agent containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, or acetic acid.
 - ✗ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✗ Steam cleaners.
 - ✗ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Do not** store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it to reduce the risk of personal injury, property damage or product failure.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✗ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✗ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✗ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✗ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisiez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampooings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le pour réduire les risques de blessures, de dommages matériels ou de défaillances du produit.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No** use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No** mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No** rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lústelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden dañar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden dañar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si un componente del producto está dañado, reemplácelo para reducir el riesgo de lesiones personales, daños a la propiedad o fallas del producto.**

Hansgrohe, Inc. Limited Warranty

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/ or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed

- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or “no-rinse” cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGRÖHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGRÖHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING

FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. 1490 Bluegrass Lakes Parkway Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com